

Komisarioak / Comisarios / Curators

Daniel Castillejo
Enrique Martínez Goikoetxea
Blanca de la Torre

Koordinatzailea / Coordinación / Co-ordinator

Yolanda de Egoscozabal

Erregistroa / Registro / Registry

Daniel Eguskiza

Koordinazio eta Erregistroko laguntzaileak /

Asistencia a Coordinación y Registro /

Co-ordination and Registry assistants

Ainhoa Axpe (Aare Servicios Culturales)
Ixone Ezponda (Aare Servicios Culturales)
Maider Valdivielso (Aare Servicios Culturales)

Muntaketa / Montaje / Installation

Arteka Une eta Gestioa

Aseguruak / Seguros / Insurance

Zihurko

PULL THE THREAD

Pull the Thread is a many-sided project from the ARTIUM Collection with which the museum is commemorating the 10th anniversary of its opening. With an almost 40-year history, the collection has established an overview of art from our immediate cultural context, from the avant-garde that developed in the years preceding the Spanish Civil War until today. The artistic proposals developed in Spain, and in particular the Basque Country and Álava, have throughout these years been the main aim of this contemporary art collection, which was begun by the Provincial Council of Álava in the 1970s. Together with the acquisition and incorporation of many international art deposits over the last decade, this heritage today provides us with a coherent reading of complex contemporary artistic reality, from modernity to the present day. But what is it that these over 3,000 pieces have in common, each so different from the other, so complex, sometimes poignant, ironic, while others are seemingly mute, others strident? Theories drawn from aesthetics, the social sciences or philosophy, but mainly from the field of art itself, have attempted to provide an answer to this question. Through three interconnected exhibitions, *Pull the Thread* presents a multi-sided approach to that which constitutes the subject of the artistic process, of art.

The exhibition's premise is based on the conviction that art discourses are aimed in three directions when it comes to their main objectives and these ultimately encompass the complexity of artistic practices. First, those that are aimed at treating the world, external fields in which the political and social act within a setting that definitively determines where art is critically expressed. The exhibition *Montage of Attractions* attempts to address these issues.

Second, the direction of these practices is becoming inward, on an introspective path that is trying to respond in multiple ways to the constant questions we ask about ourselves, through our anguish and in the search for any explanation or in transcendent expression. *Visceral Soul* is the exhibition arising from these issues.

Finally, the third approach to be analysed is art that refers to art. This self-referentiality, so widely displayed throughout the history of art, leads to the desire for self-justification, the approach of the premises that construct and articulate the complexity of the very existence of art through theory and philosophy. *Mirror Image* attempts to investigate such reasons.

As noted earlier, the first approach is presented in the North Gallery under the title *Montage of Attractions*. This project has adopted cinema as a reference, establishing a parallel between exhibition montage and film montage in order to present a story resembling the cinematographic through which it will seek to address a—partial and deliberately subjective—review of the ARTIUM collection in terms of its socio-political aspect,

with all the contradictions and complexities that this may entail. The basis at all times is a focus from the realm of micropolitics in an attempt to create an aesthetic research environment.

In addition, *Visceral Soul* is a journey towards the interior of a person, the dark, transgressive side of our nature, as a way of accessing greater knowledge of oneself and after the need to visualise the restlessness of human beings, our desires, anxieties and possibilities. The exhibition in the Lower East Gallery of the museum has introspection as one of its main generative principles, with works that delve beyond social conventions and agreements into that which has been excluded from our shared space because it is grotesque, immoral or non-normative.

And finally, *Mirror Image*, currently showing in the South Gallery of the museum, looks at the need for art to analyse itself in an attempt at self-regulation, knowledge and reference. The concept of the autonomy of art, art for art's sake, that originated from idealist aesthetics has become one of the foundations of art throughout modernity and is in full force today. The exhibition deals with the practice of art dissecting its own history, the role of the artist, its context and functions.

In all three cases, each exhibition begins with a single work by the artist Jorge Oteiza: *Tribute to Velázquez*, a conclusive work in the aesthetic development of this artist from Orío and the culmination of his "experimental purpose", a study on the relationship between void and matter, the space of the sacred and of the human. The work acts as a turning point between artistic praxis and the development of an increasingly conceptual process, aesthetic and linguistic research and his humanist commitment, with social and political implications in his immediate environment. The Jorge Oteiza Foundation in Alzuza, Navarra, has participated in the project with a loan of two studies of this piece, which, together with the one acquired by the museum from the artist in 1984, paradoxically allows us to present the same work in the three galleries. The same source for three different exhibitions that provide a comprehensive overview of contemporary art through the ARTIUM Collection.



HARITIK TIRAKA TIRAR DEL HILO PULL THE THREAD

ARTIUM Bildumaren hiru erakusketa
Tres exposiciones de la Colección ARTIUM
Three exhibitions of the ARTIUM Collection

2012/10/06 > 2013/09/01



Jaime PITARCH: *Entropía de Jackson: La torre de Babel*

Babesleak / Con el patrocinio de / With the support of



EL CORREO



kutxabank



naturgas energia



Arte Garaikidea
Euskal Zentro-Museoa
Centro-Museo Vasco
de Arte Contemporáneo



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

Vitoria-Gasteiz
www.artium.org



Arte Garaikidea
Euskal Zentro-Museoa
Centro-Museo Vasco
de Arte Contemporáneo

Vitoria-Gasteiz
www.artium.org



Juan MUÑOZ: *Broken noses carrying a bottle #2*

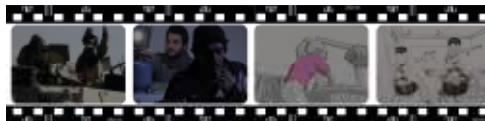
HARITIK TIRAKA

Haritik tiraka ARTIUM Bildumaren proiektu anizkuna da, Museoak bere inaugurazioaren 10. urteurrena ospatzeko antolatua duena. La lau hamarraldiko ibilbidearekin, Bildumak gure inguru hurbileko esparru kulturalaren begirada plurala eratu du, gerra zibilaren aurreko abangoardietatik hasi eta gaur eguneraino. Espainian eta, Berezik, Euskal Herrian eta Araban sortutako proposamen artistikoak izan dira urte horietan Arabako Foru Aldundiak 70etako hamarkadan hasitako bilduma garaikidearen xede nagusia. Horri azken hamarraldian iritsi zaizkigun nazioarteko artelanen gordailu ugariak gehitu behar zaizkio, eta ondare horrek errealtate artistiko garaikide konplexuaren irakurketa koherentea egiteko bidea ematen digu, modernotasunetik hasi eta gaurko egunera arte. Izan ere, zer dute elkarrekin 3 000 baino gehiago diren objektu hauek, elkarren artean hain desberdinak, hain konplexuak, batzuetan zaurtzailak, ironikoak; beste batzuk ituraz mutuak, edota karrankariak...? Estetikaren, gizarte zientzien edota filosofoaren abiapuntutik, baina batez ere artearen esparrutik, taxututako teoriak galdera horri erantzun bat ematen saiatu dira. *Haritik tiraka* erakusketak, elkarrekin lotutako beste hiru erakusketek osatua, prozesu artistikoaren, artearen xedea den harekiko hurbilketa anitza planteatzen digu. Tesi bat da erakusketaren abiapuntua, hain zuzen ere, artearen baitako solasak hiru norabidetako helburuak dituela, azken batean, jarduera artistikoen konplexutasuna biltzen dutenak. Lehenik eta behin, mundua, kanpoko eremuak hizpide dituenak, politikazkoa eta gizartezkoa behin betiko

mugatzen gaituen agertoki batean jarduten dutela eta artea kritikoki adierazten den eremua. *Atrakzioen muntaketa* erakusketak arazo eta gai horiek izango ditu aipagai. Bigarrenean, jarduera horiek barrurantz biltzen dira, geure buruari buruz behin eta berriz egiten dizkiogun galderei —itomenetik eta azalpenen baten bila, edota transzendentziaren bidetik joz— era askotara erantzuten saiatzen den introspektzio baten idotiki. *Erraiezko arima* kontu horietatik sortzen den erakusketak da.

Azkenik, aztertuko den hirugarren adarra arteaz ari den artearena da. Artearen historian zehar hain ugaria izan den autoerreferentzialtasun horrek, bere burua zuritzeko gogoari ematen dio bide, artea izatearen beraren konplexutasuna eraikitzen eta giltzatzen duten teoriaren eta filosofoaren premisak planteatzeari. *Ispilu irudia* erakusketaren bidez gorabehera horiek aztertu nahi dira. Lehen ere esan dugun bezala, lehen hurbilketa Iparra aretoan aurkezten da, *Atrakzioen muntaketa* izenburupean. Zinema da proiektu honen erreferentzia, eta erakusketen eta pelikulen muntaketen artean parekotasun bat finkatuz ARTIUM Bildumaren alderdi sozio-politikoak aztertzea da xedea —azterketa partzial eta berariak subjektiboa eginez—, horrek berekin ekar ditzakeen kontraesan eta konplexutasunekin. Abiapuntua, mikropolitikaren ikuspuntua da beti, estetikaren azterketa egiteko ingurune egoki bat sortzeko xedez. Bestalde, *Erraiezko arima* pertsonaren barrurantz bidaia da, gure izaeraren esparru ilun eta urratzailera, gizakiaren desoseguri, nahiei, larritasunei eta ahalbideei irudi bat emanez geure burua hobeto ezagutzeko, Museoeko Ekialde-Behekoa aretoan planteatutako proposamenaren elementu nagusietako bat introspektzioa da, eguneetatik eta gizarte-itunetatik harago dagoena —irrigarria, moralgabekoa edota arazak kanpoko delako bazterturik geratu dena— arakatzeko.

Eta azkenik, Museoaren Hegoa aretoko *Ispilu irudia* erakusketan arteak bere burua analizatzeko duen beharra da hizpide, autoerregulatzeko, ezagutzeko eta erreferentzia izateko ahalegin batean. Artearen autonomiaren kontzeptua, artea arteagatik, estetika idealistatik abiatuturik sortu zena, artearen oinarrietako bat izan da modernotasunaren garaian, eta gaur egun oraindik indartsu jarraitzen du. Arteak bere historia, artistaren rola, bere testuinguruak eta funtzioez dagien disezio ariketa oihartzuna jasotzen du erakusketak. Hirurak Jorge Oteizaren lan berbera dute abiapuntu: *Homenaje a Velázquez*, oriotar artistaren garapen estetikoari amaiera ematen dion pieza, «asmo esperimental»-ren gailurra, hutsaren eta materiaren arteko —sokratuaren eta gizatiararen eremua— harremanaren azterketa. Eskultura hau jardun artistikoaren eta gero eta kontzeptualago den prozesu baten (estetikaren eta hizkuntzaren ikerketa, konpromiso humanista, inguru hurbilean zituen inplikazio sozialak eta politikoak) garapenaren arteko gontz baten gisakoa da. Nafarroako Altzuzan dagoen Jorge Oteiza Fundazioak proiektu honetan parte hartu du, eskultura horren bi estudio mailegatuz. 1984an artistari erositakoarekin batera, artelan berbera hiru aretoetan erakusteko aukera dugu, paradoxikoki. Jatorri berbera eta hiru ibilbide desberdin, ARTIUM Bildumaren bidez arte garaikidearen irudi global eta osoa emateko.



TIRAR DEL HILO

Tirar del hilo es un proyecto múltiple de la Colección ARTIUM con la que el museo conmemora los 10 años de su apertura. Con una trayectoria cercana a las 4 décadas, la colección ha consolidado una mirada plural al arte de nuestro contexto cultural inmediato, desde la vanguardia desarrollada en los años anteriores a la guerra civil hasta la actualidad. Las propuestas artísticas desarrolladas en España y, en particular, en el País Vasco y Álava, han sido durante estos años el principal objetivo de la colección de arte contemporáneo iniciada por la Diputación Foral de Álava en la década de los 70. Junto con la adquisición y la incorporación de numerosos depósitos de arte internacional a lo largo de esta última década, hoy este patrimonio nos permite una lectura coherente de la compleja realidad artística contemporánea, desde la modernidad a nuestros días. Porque, ¿qué es aquello que tienen en común estos más de 3 000 objetos, tan diferentes entre ellos, tan complejos, en ocasiones hirientes, irónicos; otros aparentemente mudos, otros estridentes? Teorías trazadas desde la estética, las ciencias sociales o la filosofía, pero principalmente desde el propio ámbito del arte, han tratado de dar una respuesta a esta cuestión. *Tirar del hilo*, a través de 3 exposiciones interconectadas, nos plantea un acercamiento múltiple a aquello que constituye el objeto de trabajo del proceso artístico, del arte.

La tesis de la exposición, parte del convencimiento de que los discursos desde el arte tienen como principales objetivos tres direcciones que, en definitiva, abarcan la complejidad de las prácticas artísticas. En primer lugar, aquellas que se dirigen a tratar el mundo, los ámbitos externos, donde lo político y lo social actúan en un escenario que nos determina definitivamente y donde el arte se expresa críticamente. La muestra *Montaje de atracciones* trata de abordar estas problemáticas. En segundo término, la dirección de dichas prácticas se vuelve hacia el interior, en un camino introspectivo que intenta responder de múltiples formas a las continuas preguntas que nos hacemos sobre nosotros mismos, desde el agobio y en la búsqueda de alguna explicación, o en la expresión trascendente. *Alma de entraña* es la exposición que surge de estas cuestiones. Finalmente, el tercer trayecto en analizarse es el arte que se refiere al arte. Esta autorreferencialidad tan profusamente mostrada a través de toda la historia del arte, da lugar al deseo de justificación de sí mismo, al planteamiento de las premisas que desde la teoría y la filosofía construyen y articulan la complejidad de la propia existencia del arte. *La imagen especular* intenta indagar en tales razones. Como hemos apuntado anteriormente, el primer acercamiento se presenta en la Sala Norte bajo el título *Montaje de Atracciones*. El proyecto adopta el cine como referencia, estableciendo un paralelismo entre el montaje expositivo y el montaje filmico para

desarrollar un relato desde el cual se tratará de abordar una revisión —parcial y deliberadamente subjetiva— de la Colección ARTIUM en su vertiente sociopolítica, con las contradicciones y complejidades que ello pueda suponer. Se parte en todo momento de un enfoque desde el ámbito de las micropolíticas para tratar de generar un escenario de investigación estética.

Por otro lado, *Alma de entraña* es un viaje hacia el interior de la persona, al ámbito oscuro y trasgresor de nuestra naturaleza, como acceso a un mayor conocimiento de uno mismo, tras la necesidad de dar imagen al desasosiego del ser humano, a los deseos, nuestras angustias y posibilidades. La propuesta planteada en la sala Este Baja del museo tiene en la introspección uno de sus principales principios generadores, con obras que hurgan más allá de las convenciones y pactos sociales, en aquello que por grotesco, inmoral o anormativo ha quedado excluido del espacio común.

Y finalmente, *La imagen especular* planteada en la sala Sur del museo presta su atención a la necesidad del arte de analizarse a sí mismo, en un esfuerzo de autorregulación, conocimiento y referencia. El concepto de autonomía del arte, el arte por el arte, que se originó a partir de la estética idealista, se ha convertido en uno de los fundamentos del arte a lo largo de la modernidad, en pleno vigor hasta nuestros días. La exposición se hace eco del ejercicio de disección que el arte realiza de su propia historia, del rol del artista, de su contexto y funciones.

En los tres casos, la exposición se inicia con una misma obra del autor Jorge Oteiza: *Homenaje a Velázquez*, una pieza conclusiva en el desarrollo estético del autor oriotarra, culmen del «propósito experimental», estudio de la relación entre el vacío y la materia, el espacio de lo sagrado y lo humano. Esta pieza actúa como bisagra entre la praxis artística y el desarrollo de un proceso cada vez más conceptual, la investigación estética y lingüística, su compromiso humanista, con implicaciones sociales y políticas en su contexto inmediato. La Fundación Jorge Oteiza, en Alzuza, Navarra, participa en el proyecto con el préstamo de dos estudios de esta pieza, que junto a la adquirida por el museo al artista en 1984, nos permiten presentar paradójicamente la misma obra en las tres salas. Un mismo origen para tres recorridos diferenciados que proporcionan, a través de la Colección ARTIUM, una imagen global y exhaustiva del arte contemporáneo.



Jorge OTEIZA: *Homenaje a Velázquez*